

MMRV Vaccine (Measles, Mumps, Rubella, and Varicella): *What You Need to Know*

Many Vaccine Information Statements are available in Spanish and other languages. See www.immunize.org/vis

Hojas de información sobre vacunas están disponibles en español y en muchos otros idiomas. Visite www.immunize.org/vis

1 Why get vaccinated?

MMRV vaccine can prevent **measles, mumps, rubella, and varicella.**

- **MEASLES (M)** can cause fever, cough, runny nose, and red, watery eyes, commonly followed by a rash that covers the whole body. It can lead to seizures (often associated with fever), ear infections, diarrhea, and pneumonia. Rarely, measles can cause brain damage or death.
- **MUMPS (M)** can cause fever, headache, muscle aches, tiredness, loss of appetite, and swollen and tender salivary glands under the ears. It can lead to deafness, swelling of the brain and/or spinal cord covering, painful swelling of the testicles or ovaries, and, very rarely, death.
- **RUBELLA (R)** can cause fever, sore throat, rash, headache, and eye irritation. It can cause arthritis in up to half of teenage and adult women. If a woman gets rubella while she is pregnant, she could have a miscarriage or her baby could be born with serious birth defects.
- **VARICELLA (V)**, also called chickenpox, can cause an itchy rash, in addition to fever, tiredness, loss of appetite, and headache. It can lead to skin infections, pneumonia, inflammation of the blood vessels, swelling of the brain and/or spinal cord covering, and infection of the blood, bones, or joints. Some people who get chickenpox get a painful rash called shingles (also known as herpes zoster) years later.

Most people who are vaccinated with MMRV will be protected for life. Vaccines and high rates of vaccination have made these diseases much less common in the United States.

2 MMRV vaccine

MMRV vaccine may be given to **children 12 months through 12 years of age**, usually:

- First dose at 12 through 15 months of age
- Second dose at 4 through 6 years of age

MMRV vaccine may be given at the same time as other vaccines. Instead of MMRV, some children might receive separate shots for MMR (measles, mumps, and rubella) and varicella. Your health care provider can give you more information.

3 Talk with your health care provider

Tell your vaccine provider if the person getting the vaccine:

- Has had an **allergic reaction after a previous dose of MMRV, MMR, or varicella vaccine**, or has any **severe, life-threatening allergies.**
- Is **pregnant**, or thinks she might be pregnant.
- Has a **weakened immune system**, or has a **parent, brother, or sister with a history of hereditary or congenital immune system problems.**
- Has ever had a **condition that makes him or her bruise or bleed easily.**
- Has a **history of seizures**, or has a **parent, brother, or sister with a history of seizures.**
- Is **taking, or plans to take salicylates** (such as aspirin).
- Has recently **had a blood transfusion or received other blood products.**
- Has **tuberculosis.**
- Has **gotten any other vaccines in the past 4 weeks.**

In some cases, your health care provider may decide to postpone MMRV vaccination to a future visit, or may recommend that the child receive separate MMR and varicella vaccines instead of MMRV.



People with minor illnesses, such as a cold, may be vaccinated. Children who are moderately or severely ill should usually wait until they recover before getting MMRV vaccine.

Your health care provider can give you more information.

4 Risks of a vaccine reaction

- Soreness, redness, or rash where the shot is given can happen after MMRV vaccine.
- Fever or swelling of the glands in the cheeks or neck sometimes occur after MMRV vaccine.
- Seizures, often associated with fever, can happen after MMRV vaccine. The risk of seizures is higher after MMRV than after separate MMR and varicella vaccines when given as the first dose of the series in younger children. Your health care provider can advise you about the appropriate vaccines for your child.
- More serious reactions happen rarely. These can include pneumonia, swelling of the brain and/or spinal cord covering, or temporary low platelet count which can cause unusual bleeding or bruising.
- In people with serious immune system problems, this vaccine may cause an infection which may be life-threatening. People with serious immune system problems should not get MMRV vaccine.

It is possible for a vaccinated person to develop a rash. If this happens, it could be related to the varicella component of the vaccine, and the varicella vaccine virus could be spread to an unprotected person. Anyone who gets a rash should stay away from people with a weakened immune system and infants until the rash goes away. Talk with your health care provider to learn more.

Some people who are vaccinated against chickenpox get shingles (herpes zoster) years later. This is much less common after vaccination than after chickenpox disease.

People sometimes faint after medical procedures, including vaccination. Tell your provider if you feel dizzy or have vision changes or ringing in the ears.

As with any medicine, there is a very remote chance of a vaccine causing a severe allergic reaction, other serious injury, or death.

5 What if there is a serious problem?

An allergic reaction could occur after the vaccinated person leaves the clinic. If you see signs of a severe allergic reaction (hives, swelling of the face and throat, difficulty breathing, a fast heartbeat, dizziness, or weakness), call **9-1-1** and get the person to the nearest hospital.

For other signs that concern you, call your health care provider.

Adverse reactions should be reported to the Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS). Your health care provider will usually file this report, or you can do it yourself. Visit the VAERS website at www.vaers.hhs.gov or call **1-800-822-7967**. *VAERS is only for reporting reactions, and VAERS staff do not give medical advice.*

6 The National Vaccine Injury Compensation Program

The National Vaccine Injury Compensation Program (VICP) is a federal program that was created to compensate people who may have been injured by certain vaccines. Visit the VICP website at www.hrsa.gov/vaccinecompensation or call **1-800-338-2382** to learn about the program and about filing a claim. There is a time limit to file a claim for compensation.

7 How can I learn more?

- Ask your healthcare provider.
- Call your local or state health department.
- Contact the Centers for Disease Control and Prevention (CDC):
 - Call **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)** or
 - Visit CDC's www.cdc.gov/vaccines

Vaccine Information Statement (Interim)
MMRV Vaccine



Office use only

HOJA DE INFORMACIÓN SOBRE VACUNAS

Vacuna contra MMRV (sarampión, paperas, rubeola y varicela): *Lo que necesita saber*

Many Vaccine Information Statements are available in Spanish and other languages. See www.immunize.org/vis
Muchas de las hojas de información sobre vacunas están disponibles en español y otros idiomas. Consulte www.immunize.org/vis

1 ¿Por qué es necesario vacunarse?

El **sarampión**, las **paperas**, la **rubeola** y la **varicela** son enfermedades víricas que pueden tener consecuencias serias. Antes de que existieran las vacunas, estas enfermedades eran muy frecuentes en Estados Unidos, especialmente entre los niños. Aún son frecuentes en muchos lugares del mundo.

Sarampión

- El virus del sarampión causa síntomas que pueden incluir fiebre, tos, escurrimiento nasal y ojos rojos y acuosos, seguidos frecuentemente de una erupción cutánea que cubre todo el cuerpo.
- El sarampión puede ocasionar infecciones de oído, diarrea e infección de los pulmones (neumonía). En casos poco frecuentes, el sarampión puede ocasionar daño cerebral o la muerte.

Paperas

- El virus de las paperas causa fiebre, dolor de cabeza (cefalea), dolores musculares, cansancio, pérdida del apetito y glándulas salivales debajo de los oídos hinchadas y dolorosas en uno o en ambos lados.
- Las paperas pueden provocar sordera, hinchazón de la membrana que recubre el cerebro y/o la médula espinal (encefalitis o meningitis), dolor e hinchazón de los testículos o los ovarios y, en casos muy poco frecuentes, la muerte.

Rubeola (también conocida como **sarampión alemán**)

- El virus de la rubeola causa fiebre, dolor de garganta, erupción cutánea, dolor de cabeza e irritación de los ojos.
- La rubeola puede causar artritis en hasta la mitad de las mujeres adolescentes y adultas.
- Si una mujer contrae rubeola mientras está embarazada, podría perder al bebé, o el bebé podría nacer con defectos de nacimiento graves.

Varicela (también conocida como **viruela loca**)

- La varicela causa una erupción cutánea con comezón que generalmente dura alrededor de una semana, además de fiebre, cansancio, pérdida del apetito y dolor de cabeza (cefalea).
- La varicela puede causar infecciones de la piel, infección de los pulmones (neumonía), inflamación de los vasos sanguíneos, hinchazón de la membrana que recubre el cerebro y/o la médula espinal (encefalitis o meningitis) e infecciones de la sangre, los huesos o las articulaciones. En casos poco frecuentes, la varicela puede causar la muerte.
- Algunas personas que contraen varicela experimentan una erupción cutánea dolorosa llamada herpes zóster (también conocida como culebrilla) años después.

Estas enfermedades se pueden diseminar fácilmente de una persona a otra. El sarampión ni siquiera requiere que haya contacto personal. Usted se puede contagiar de sarampión solamente por entrar a una habitación de la que salió una persona con sarampión 2 horas antes. Las vacunas y las altas tasas de vacunación han hecho que estas enfermedades sean mucho menos frecuentes en Estados Unidos.

2 Vacuna contra MMRV

La **vacuna contra MMRV** se puede aplicar a niños de 12 meses a 12 años de edad. Generalmente se recomiendan dos dosis:

- Primera dosis: de los 12 a los 15 meses de edad
- Segunda dosis: de los 4 a los 6 años de edad

Se podría recomendar una tercera dosis de la vacuna contra MMR en ciertas situaciones de epidemia de paperas.

No existen riesgos conocidos por la aplicación de la vacuna contra MMRV al mismo tiempo que otras vacunas.

En lugar de la vacuna contra **MMRV**, algunos niños de 12 meses a 12 años de edad podrían recibir 2 inyecciones por separado: la vacuna contra **MMR** (sarampión, paperas y rubeola) y la vacuna contra la **varicela**. La vacuna contra MMRV no cuenta con licencia para personas de 13 años de edad o más. Existen hojas de información sobre vacunas por separado para las vacunas contra MMR y contra varicela. Su proveedor de atención médica puede proporcionarle más información.

3 Algunas personas no deben recibir esta vacuna

Informe a la persona que le aplica a su hijo la vacuna si su hijo:

- **Tiene alguna alergia grave potencialmente mortal.** Es posible que se aconseje a las personas que tuvieron alguna vez una reacción alérgica potencialmente mortal después de haber recibido una dosis de la vacuna contra MMRV, o que tengan una alergia grave a cualquier compuesto de esta vacuna, que no se apliquen la vacuna. Consulte a su proveedor de atención médica si desea más información sobre los componentes de la vacuna.
- **Tiene un sistema inmunitario debilitado** debido a una enfermedad (como cáncer o VIH/SIDA) o a tratamientos médicos (como radiación, inmunoterapia, corticoesteroides o quimioterapia).
- **Tiene antecedentes de convulsiones, o tiene algún padre o hermano/a con antecedentes de convulsiones.**
- **Tiene algún padre o hermano/a con antecedentes de problemas en el sistema inmunitario.**
- **Ha tenido alguna vez alguna afección que ocasiona que tengan moretones o sangren fácilmente.**
- **Está embarazada o podría estar embarazada.** La vacuna contra MMRV no se debe administrar durante el embarazo.
- **Está recibiendo salicilatos (como la aspirina).** Las personas deben evitar el uso de salicilatos 6 semanas después de recibir una vacuna que contiene el virus de la varicela.
- **Ha recibido recientemente una transfusión de sangre u otros hemoderivados.** Se le podría aconsejar que posponga la vacunación de su hijo contra MMRV durante por lo menos 3 meses.
- **Tiene tuberculosis.**
- **Ha recibido cualquier otra vacuna en las 4 semanas anteriores.** Las vacunas con organismos vivos que se administran con demasiado poco tiempo entre una y otra podrían no funcionar tan bien como deberían.
- **No se siente bien.** Si su hijo tiene una enfermedad leve, como un resfriado, es probable que pueda recibir la vacuna hoy mismo. Si su hijo tiene una enfermedad moderada o grave, probablemente deba esperar hasta que su hijo se recupere. Su médico puede aconsejarlo sobre esto.



4

Riesgos de una reacción a la vacuna

Con cualquier medicina, incluidas las vacunas, existe la posibilidad de que ocurran reacciones. Aunque estas son por lo general leves y desaparecen por sí solas, también es posible que ocurran reacciones graves.

Vacunarse contra MMRV es mucho más seguro que contraer sarampión, paperas, rubeola o varicela. La mayoría de los niños que se vacunan contra MMRV no tienen ningún tipo de problema con la vacuna.

Después de la vacunación contra MMRV, un niño podría experimentar lo siguiente:

Eventos menores:

- Dolor en el brazo debido a la inyección
- Fiebre
- Enrojecimiento o erupción en el sitio de inyección
- Hinchazón de las glándulas en las mejillas o el cuello

Si estos eventos suceden, normalmente comienzan 2 semanas después de la inyección. Ocurren con menos frecuencia después de la segunda dosis.

Eventos moderados:

- Convulsiones (sacudidas o episodios de mirada fija) a menudo asociadas con fiebre
 - El riesgo de experimentar estas convulsiones es mayor después de la aplicación de la vacuna contra MMRV que después de las vacunas contra MMR y contra varicela por separado cuando se administran como la primera dosis de la serie. Su médico puede aconsejarlo sobre las vacunas adecuadas para su hijo.
- Recuento de plaquetas bajo temporal, que puede causar sangrado o moretones inusuales
- Infección de los pulmones (neumonía) o de la membrana que recubre el cerebro y la médula espinal (encefalitis, meningitis)
- Erupción cutánea en todo el cuerpo

Si su hijo experimenta una erupción cutánea después de la vacunación, esta podría estar relacionada con el componente de varicela de la vacuna. Un niño que tiene una erupción cutánea después de recibir la vacuna contra MMRV podría contagiar el virus de la vacuna contra la varicela a una persona no protegida. Aunque esto sucede con muy poca frecuencia, los niños que experimentan una erupción cutánea deben permanecer alejados de las personas con sistemas inmunitarios debilitados y de los lactantes no vacunados hasta que la erupción cutánea desaparezca. Hable con su proveedor de atención médica para obtener información adicional.

Se han presentado **eventos graves** con muy poca frecuencia después de recibir la vacuna contra MMR, que también podrían ocurrir después de recibir la vacuna contra MMRV. Estos incluyen los siguientes:

- Sordera
- Convulsiones a largo plazo, coma, disminución del estado de consciencia
- Daño cerebral

Otros problemas que podrían ocurrir después de la aplicación de esta vacuna:

- En algunos casos, las personas se desmayan después de un procedimiento médico, incluida la vacunación. Sentarse o acostarse durante aproximadamente 15 minutos puede ayudar a prevenir los desmayos y las lesiones causadas por una caída. Informe a su proveedor de atención médica si se siente mareado o si tiene cambios en la visión o zumbido en los oídos.
- Algunas personas experimentan dolor en los hombros que puede ser más intenso y duradero que el dolor más frecuente que puede seguir a la aplicación de la inyección. Esto ocurre con muy poca frecuencia.
- Cualquier medicamento puede provocar una reacción alérgica grave. Se estima que dichas reacciones a una vacuna se presentan en aproximadamente 1 de cada millón de dosis, y ocurren entre algunos minutos y pocas horas después de la vacunación.

Al igual que con cualquier medicina, hay una probabilidad muy remota de que una vacuna cause una lesión grave o la muerte.

La seguridad de las vacunas se monitorea constantemente. Para obtener más información, visite: www.cdc.gov/vaccinesafety/

5

¿Qué debo hacer si hay un problema grave?

¿A qué debo prestar atención?

- Debe prestar atención a todo lo que le preocupe, como signos de una reacción alérgica grave, fiebre muy alta o comportamiento inusual.

Los signos de una **reacción alérgica grave** pueden incluir ronchas, hinchazón de la cara y la garganta, dificultad para respirar, pulso acelerado, mareo y debilidad. Por lo general, estos comienzan entre algunos minutos y pocas horas después de la vacunación.

¿Qué debo hacer?

- Si cree que se trata de una **reacción alérgica grave** u otra emergencia que no puede esperar, llame al 911 y diríjase al hospital más cercano. De lo contrario, llame a su proveedor de atención médica.

Después, la reacción se debe notificar al Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS) (Sistema de notificación de eventos adversos derivados de las vacunas). Su médico debe presentar este informe, o puede hacerlo usted mismo a través del sitio web del VAERS en www.vaers.hhs.gov, o llamando al 1-800-822-7967.

El VAERS no brinda asesoramiento médico.

6

Programa Nacional de Compensación por Lesiones Ocasionadas por Vacunas

El National Vaccine Injury Compensation Program (VICP) es un programa federal que se creó para compensar a las personas que pueden haber experimentado lesiones causadas por ciertas vacunas.

Las personas que consideren que pueden haber experimentado lesiones ocasionadas por una vacuna se pueden informar sobre el programa y sobre cómo presentar una reclamación llamando al 1-800-338-2382 o visitando el sitio web del VICP en: www.hrsa.gov/vaccinecompensation. Hay un plazo límite para presentar una reclamación de compensación.

7

¿Dónde puedo obtener más información?

- Consulte a su proveedor de atención médica. El médico puede darle el folleto informativo de la vacuna o sugerirle otras fuentes de información.
- Llame a su departamento de salud local o estatal.
- Comuníquese con los Centers for Disease Control and Prevention (CDC) (Centros para el Control y Prevención de Enfermedades):
 - Llame al 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) o
 - Visite el sitio web de los CDC en: www.cdc.gov/vaccines

Vaccine Information Statement MMRV Vaccine

2/12/2018

Spanish

Office use only



42 U.S.C. § 300aa-26